

# ଫିଲ୍ମକ

1969 ଜୃତୀତୀନ୍ଦ୍ର ନେ

୧୯୬୯/୨



## ღინიბი

ალიო მისმალავა

ნახარი ჯერად ღოლუაში

რატომ გვივებარს მზის ქვეშანა, უწყი, თვალუწვეველი?  
აქ ერთობას ამჟღვიდებდა, აქ ცხოვრობდა ლენინი.

რატომ გვივებარს ჩვენი სალში, გშირი, გამოხენილი?—  
მუდამ სპეტაკ სიმართლისთვის, სალში უვარდა ლენინი.

რატომ გვივებარს მომავალი, ცისკრად ამოვლენილი?—  
ჩვენს ბედნიერ ცხოვრებაზე თცნებობდა ლენინი.





მომხმარებელი ვ. ი. ღანისი

3. მოქანელები

ნახატი გრან თ კოლექცია

# ଓଡ଼ିଆ ରୂପ

ମାଥିନ ହେବନ୍ତି ସାକ୍ଷେଳ୍ପମିଟିଫେର ଗ୍ରହିତ ଶ୍ରଦ୍ଧିଲାଙ୍କା ଏବଂ  
ପ୍ରାଚୀନ ହାତମାଳାଙ୍କା ଯେତେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

იმ გაჭირვებულ დროს ხალხი ყოველი უთხიდან აკითხავდა ლენინს. მოსკოვში სეული კილომეტრის სიშირიდან ჩამოდიონენ्द ფეხით, ოდონდაც ლენინს შეხვედრონენ.

ერთხელ უკაინიდან წითელი არმის პოლ-  
კების მეთაურები და კომისრები ეწვიენ  
ლენინს და იარაღი სთხოვეს.

— სამ მეტრძოლზე ერთი შაშხანა მოდის, ვაზნებულ ძალიან ცოტა გვაქვს. აბა, ერთ კაცს ორი საფარი რას ეყოფა საბრძოლველად!

ლენინმა გულისიყურით მოუსმინა მოსაუბრებს, ბლოკნოტში რაღაცა ჩაიწერა, მერე სტუმრებს ტანსაცმელი შეათვალიერა და თქვა:

— იარაღის მარაგი ჯერ კიდევ არა გვაქვს. ამიტომ ძალიან ცოტას მოგცემთ. ერთი ეს მითხარით, ამხანაგებო, ბევრ წითელარმიელს აცია ქალამნები და შინნაქსოვი ტანსაცმელი?

მეთაურები ასეთ შეკითხვას არ მოელოდნენ.

— რატომ დუშხართ?

— აციათ, ამხანაგო ლენინ, და ძალზე ბევრსაც.

— მაშ ტანსაცმელს რატომ არ ითხოვთ?

— უტანსაცმლოდ როგორმე გავჭლებთ, მაგრამ როცა ჯარსეკაცს შაშხანა არა აქვს, ხოლო პოლქს ზარბაზანი, აი, მაშინ კი ძნელია ბრძოლა.

— არა უშეს, იმედს ნუ დაკარგავთ. შეძლებისამებრ, იარაღსაც მოგცემთ და ტანსაცმელსაც.

შემდეგ ლენინმა სტუმრებს გამოჰქითხა, როგორ ცხვირობენ გლეხები, როგორ უვლიან ის მიწებს, მემბრულებს რომ ჩამოერთვათ. საუბარი დიდნის გაგრძელდა. დამშეიღობებისას ვლადიმერ ილიას ძეგლ დაწვეტით თქვა:

— სიმოვნებით მიიღწვევდით ჩაიზე, ამხანაგებო, მაგრამ სამწუხაროდ შაქარი არა მაქს.

მეთაურებმა გაკვირვებით შეხედეს პროლეტარული რევოლუციის ბელაბს. იქნებ არც დაეჯერებინათ, მაგრამ ლენინი ხომ ტყუდოს არ იტყოდა. აღბათ, მართლაც არ იყო მოსკოვი შაქარი.

ერთ ხანს ყველა დუმდა. მერე ერთმა კომისარმა საველა ჩანთა გახსნა, იქიდან სუფთა ჩეარში გამოკრული ორი ნატეხი შაქარი ამოილო და ლენინს გაუწიდა.

— ვლადიმერ ილიჩ, პატარაობიდანვე ჩაი

არ დამილევია, არ მიყვარს. აი, ჩემი ფა, ინებეთ!

ლენინმა უყოყმანოდ მიიღო საჩუქარი. მერე მდივანი გამოიძახა. სტუმრებს ძალიან გაუკვირდათ, რატომ დასჭირდა სასწრაფოდ მდივანი.

მაგრამ მალე ყველაფერი გამოიჩივა.

— ცეცხლფარგშის ბავშვები კელავ ავად არია? — ჰეკითხა ლენინმა.

— ოდან მომჯობინდენ ნ, ვლადიმერ ილიჩ, მაგრამ ფეხზე მაინც ვერ წამოდგრენ.

— აი, ეს ორი ნატეხი შაქარი მიუტანეთ, გეთაყვა, და უთხარით, რომ ჩემი სტუმრების ნაჩუქრია. — შემდეგ იმ კომისარს მიუბრუნდა, რომელმაც შაქარი აჩუქა: თქვენ კი უწდა დაგვეხმაროთ, რომ მუშები სურასთით მოვამარაგოთ. აღბათ, იცით, მუშებს ახლა დღეში მხოლოდ ას გრამ პურს ვაძლევთ.

— მე ვერ შევძლებ, ვლადიმერ ილიჩ.

— შესძლებთ, უთუოდ შესძლებთ. აი, ჩაბვალთ ვოლგისპირებიში. იქაური გლეხები ჩემი თანამემამულები არინ. სთხოვთ, სურასთით დაეხმარონ ქალაქს. უთხარით, რომ საბჭოთა ხელისუფლებას ვერავითარი ძალა ვერ შეარყებს და არც ვალში დარჩება მათ. სახეომასპონს მანდატით, რომელსაც ლენინი აწერდა ხელს, კომისარი ვოლგისპირების სოფლებში გაემგზავრა. იქ გლეხები შეკრიბა და უაბდი მათ, თუ რა მძიმე მდგომარეობაში იყო ქალაქები.

სხედან ცხრისტუაცუჭანი გლეხები კრებაზე, თუთუნს აბოლებენ და ეკითხებიან:



— ლენინი როგორ არის?  
 — სურათი ხმა არ აქვთა?  
 — გარალია, რომ ლენინი ციც კაბინეტში მუშაობს?  
 — ძალიან უჭირს ჩევნს ლენინს. სურათი ისე ცოტაა ქალაქებში, რომ თვითონ ლენინიც კი უშესქრო ჩაის სვამის. ხოლო როცა ორი ნატეხი შაქარი აჩუქქს, ისიც კი ავადმყოფ ბავშვებს გაუზიანა.

კომისარის ნათქვამშა ძალიან ააღლვა გლეხები.

— მე ერთ ტომარა ხორბალი გავგზავნი,— თქვა ერთმ მოხუცმა.

— ჩემგან ერთი საწყაო ცერცია ჩასწერე,— უთხრა მეორემ, რომელსაც კურდლის ბეჭვის ქუდი ეხურა.

— მე კი ორ ტომარა სიმინდს ვიძლევი.— განაცხად ფარაჯიანნა გლეხმა.

ამგვარად თითქმის ყველა გლეხმა გაიღონ თავისი წილი სურათი ქალაქში გასაზიანდა. ხალხი დაიშავა და მალე შეპირებული სავსე ტომბრები მოიტანეს.

კომისართან ასამდენიმე გლეხი მოვიდა, ქუდები მოიხადეს, თავმდაბლად მიესალმნენ და ქალალდის ფურცელი გადასცეს. პატარა წერილში გლეხები სთხოვდნენ ვლადიმერ ილიას ძეს, გაფრთხილებოდა თავის ჯანმრთელობას და მხოლოდ შაქრიანი ჩა დაელია.

„ჩვენ ძეირფასო ვლადიმერ, ილია, დალიეთ ტებილი ჩა, დალიეთ, როგორც გვისამოვნოთ, გინდ დაშაქრული, გინდ კენიტით. ნუ გაიჭირვეთ“, — ეწერა წერილში.

როდესაც ხორბლით დატვირთული ეშე-

ლონი ვოლგისპირეთიდან მოსკოვში მოდიოდა, მაგრა შაქრით საესე სამი ვაგონიც, რომელიც გლეხებში პარადად ლენინს აჩუქქს.

მოსკოვში დაბრუნებული კომისარი, პირველ ყოვლისა, კერძოში მივიდა და ვლადიმერი ილიას ძეს გლეხების წერილი გადასცა. კითხულობდა ლენინი ამ წერილს და ხალხის მშურავლე მხარდაჭერით გახარებული იღიბებოდა. მოისმნა ვლადიმერ ილიას ძემ თავისი წარგზავნილის ნამბობი და, როგორც მაშინ, საწრაფოდ გამოიძახა მდივანი. ახლა კი მიხვდა კომისარი, რატომ გამოიძახა მდივანი, და არც შემცდარა. ლენინმა განკარგულება გასცა, სამივე ვაგონი შაქარი ბავშვებისათვის გადაეცათ. თავისთვის კვლავ ერთი ნატეხიც არ დაუტოვებია.

— შაქარი ბავშვებისათვის აუცილებელია! — თქვა ვლადიმერ ილიას ძემ.

ა. როგორ უყავარდა ლენინს ბავშვები და როგორ ზრუნავდა მათზე. ნაართ შირაპი როინგვილისა



# ყველაზე გამრიცხლი საუზა

ვასტან ქასაძე

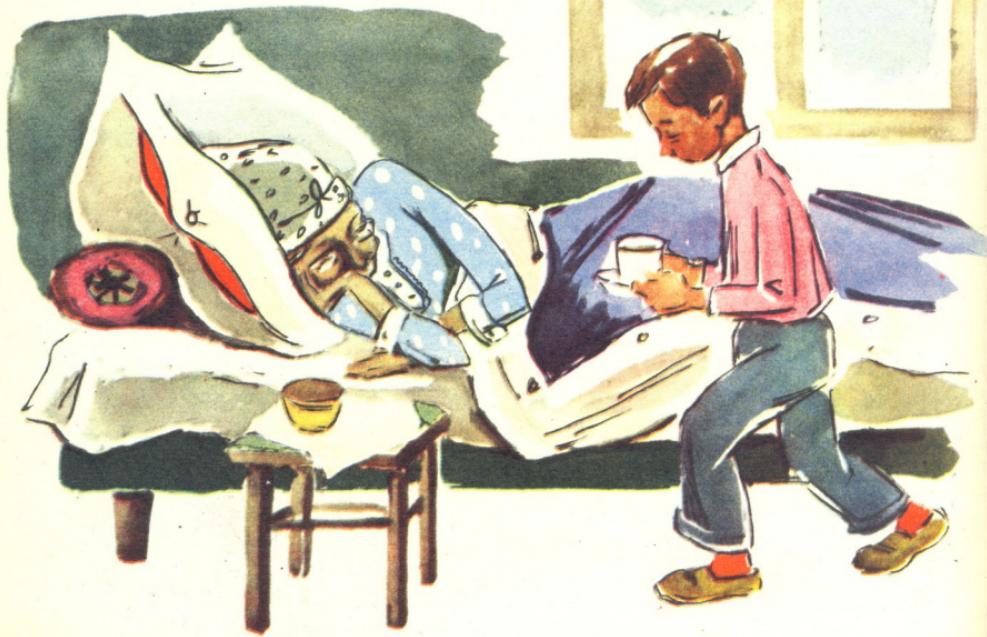
ნაბატი ლამარა ღანიშვილი

შინ მარტო მამუკა და ბებია იყვნენ. მამუკა თავისთვის თამაშობდა. ბებია საუზმის სამზა-დისში იყო.

— ვამე! — შემოესმა მამუკას.

ბაჭუნამ სამზარეულოში შეირჩინა.

ბებოს უცცრად წელი გაპკავებოდა, ვიშვიშებ-



და და იყო ერთ ამბავში. ლოგინამდე ძლივს მაღწი.

მამუკას თამაში სულ გადავიწყდა. სიმწრი-საგან ცრემლმორეულ ბებიას ამშვიდებდა, ეფე-რებოდა, ეტიტინებოდა და აცინებდა.

— ვამე, ჩაი აშიშინდა, გაზი ვინ გამორთავს ახლა! — შეიცხადა ბებომ.

— მე გამოვრთავ, ბებო, მე!

მამუკა გაზის გამოსართავად გაექანა.

— ახლა ვინ გაგვიწყობს სუფრას?

— განა შე ვერ გამოვალებ კარადას, სუფრის გაშლას რა უნდა? — დაიმედა მამუკამ.

გაიქცა ბიჭუნა და კარგა ხანს ისმოდა ჯამ-ჭურჭლის წერილი.

გაიტედა ბებომ და რას ხელავს: მამუკა, თით-ქო რაღაცას ეპარებაო, ისე მოდის. მოდის და ლამბაქშე დადგმული ჩაით სავსე ფინჯანიც მო-აქეს.

ბებოს ლოგინთან სკამი მიუჩინა, ხელსახოცი გადაუფარა და ფინჯანი წინ დაუდგა. ხელად კარაქწასმული ბურიც მიუჩინინა.

თვითონაც მირთვა საუზმე.

ისეთი გემრიელი საუზმე არასიდეს მიჭამია! — დიდხანს საამბოლ ჰქონდა ბებოს.

შესრულდა 80 წელი ბავშვების საუკარელი პოეტის იოსებ გრიშაშვილის დაბადებიდან.

გამოჩენილი მგოსანი ჩეცნა უურნალის ახლო მეგობარი და საზედაციო კოლეგის წევრი იყო. ი. გრიშაშვილს ძალიან უკვარდა ბავშვები. ბევრი საუკეთესო საბავშვო ლექსი და პოემა აქვს დაწერილი.

ვის არ წაგიკითხავთ „პატარა ოსტატები“, „ბაბაჯანის ქოშები“, „გული-კო“, „ოთხი დრო“ და მრავალი სხვა.

ვძევდავთ ერთ-ერთ ლექსს მ. მრიშებვილის საბავშვო ლექსებიდან.



## გენეზერა

აგერ ნუში, ჩექნს ბაღნაძე  
რომ დგას ასე ობლად, კენტად,  
გაზაფხულმა გააცოცხლა,  
მკაფეილებით გადატენტა.

ამ გული გადუძლა,  
მზის სხივებს და ჭრელ ჰექლას,  
ჩექნ კი მიწა სამეშაოდ  
მოგიმოდებს ეველას, ეველას!

ჰა, მერცხლებიც დაგვიბრუნდნენ,  
გაასარეს სალაძის გული!  
რა კარგია ეინვის შემდეგ  
თვალუქუნენა გაზაფხული!



„ეცნუღზი ღმაღწეფად  
ესჭირებს ეძებდ სამარჩევა  
ეცნუღცხამაც მიყვანილ  
‘ეცნუღ’ აპ ეცნუღ  
‘ეცნუღ’ აპ ეცნუღ

## ეცნუღ

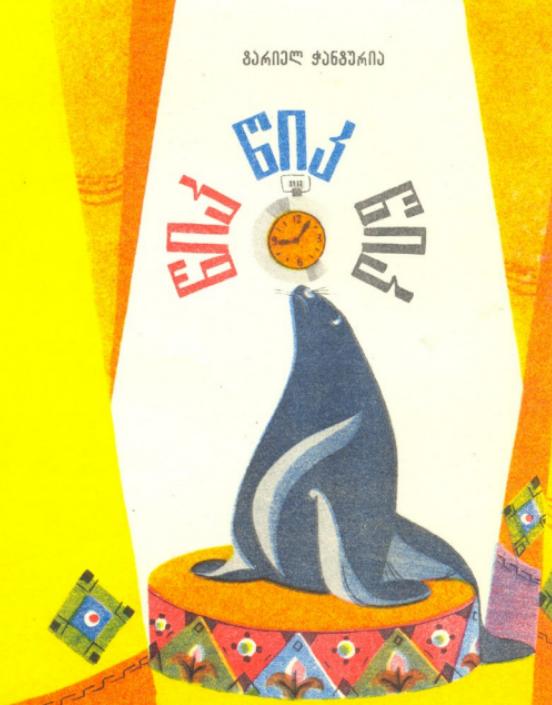


შეატვარი  
ზერან ურჩისიძე



„დილას“ ბიბლიოთეკა.

გარიელ ჭავჭავაძე



იჭმავშინდნ იშვერებულ  
სცაძამარი 'რმავე ყაზაც  
'აჩამინდ აზარი აგრე  
'ავიამინდ აგრე 'აჩ გცე

იყმამაყმენ აყა ანამა  
აფ ამნე იწყამამავ  
'იწყამამკამ კად ადვა  
ემადმინდ ტარ ადვა

ჰმამამინდ—აჩარი 'აშვე  
'იშამამა—შმამარისმინ  
'შმამინდ—იშმირემეც  
სყვადამა ემადვამ მაღ

## არსებობა



## საკონი

წიკ!

წიკ!

წიკ!

წიკ!

ამ წიკწიკში

მოვა დრო და წავალო ცირკში.

ჩა კარგია ეს წიკწიკი,  
ჩა კარგია ჩვენი ცირკი!..



— յանձնաբան առաջարկութեան մասին պատճեան առաջարկութեան մասին պատճեան

‘ଏହାକିମ୍ ପଦିଲୁ ଏବିରୁ ଏବିରୁ  
‘ଏହାକିମ୍ ଏହାକିମ୍ ଏହାକିମ୍ ଏହାକିମ୍  
‘ଏହାକିମ୍ ଏହାକିମ୍ ଏହାକିମ୍ ଏହାକିମ୍  
‘ଏହାକିମ୍ ଏହାକିମ୍ ଏହାକିମ୍ ଏହାକିମ୍

၁၅၈၈



მისამართი

მიყვარს ჩეკნი ბალ-ვენახი,  
ბარეა,  
თოხნა,  
მკა,  
როველი!  
მიყვარს მოელი საქართველო,  
მიყვარს ცელი ქართველი!



„Կամքոք օսմեր Թպջ  
Շըսհիսց ամսութ Թպջ  
.ահիսք օդ, թնձամիս զայ  
‘Յամանել օքքնի Մի Ծք  
:ամիսք դժին զսպջ  
ամսոք-սցապոք  
:ամսութ զուան զսպջ  
ամսութ-օնիք սցընի

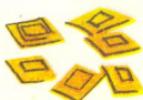
## ՍԱՄԵՍԿ ԴՐԱԿՈՆԱԾԱ



## ԵՎԵԼԸ

Ցյ Հա շամ նամ ցեց հուս գան  
աց աթենց տ եղուլ լա,  
ց ոնց յ ո նա ն եղուլ լա,  
շ պ ու ր ա Հ ա պ ու ր ա.

Տ ա գ ո յ ո ւ դ ա ս ա լ ս ա ր ա,  
ա մ ո ւ ն ո ւ ա — ա թ ո ւ ն ա,  
մ ո յ յ ա ր ա ե լ ո ւ լ ո ւ լ ա ն,  
ի շ ո ւ թ ո ւ ի Շ յ ա ս հ ր ա մ ո ւ ն ա ...



# ნაკალული

საქართველოს მთაწმინდის გარემონტი

ართ რელი

ნაკალული, საუკარელო, ა  
რა საამოდ მიიმდერი,  
ირგზღვი მინდგრის ეგაშილები,  
ლალისფერი, ლილისფერი.  
სიუპარელით, მოყერებით  
გთავაზობენ ძლილ სალაშის,  
გილოცვენ შეგიდობიან  
პენავრობას და მუხლის ძალას.

ნახარი ზერაბ რაზმახის





# რევუანი

სალტორი

ერთმა ქაცდა შეკაზმა ცხენი და ქალაქში დაშვიდდ. ათი ბათმანი ქერი იყიდა.

— მეგაბარო, ეგ შენი ცხენი ქმნი ბათმანის მეტს ემ ზიდავს, ოთხი ბათმანი ქერი აქ დატოვე და ხვალ წაიღეთ, — ურჩია გამჭიდველმა.

— სწორია, ჩემი ცხენი ბებურია, — მიუგო შეიძელება, — მისთვის ქმნი ბათმანიც კი ბებურია, ხუთ ბათმანს ცხენს გადაჰვიდებ, დანარჩენს კი მე წაფიდებო.

ასეც მოიქცა: სუთი ბათმანი ცხენს გა-

დაშვიდდ, სუთი ბათმანი თვითონ გადაიდო მსარხე, შეჯდა ცხენზე და გაწყია.

საცოდაჭმა ცხენმა ცოტა რომ გაიარა, დადგა, ფეხები ეკეცებოდა. შინამდე აბა, როგორ მიაღწევდა!

— აი, მე სამკლავ შენა! — შეუძახა პატრონნია, — რა ღმერთი გიწერება, სუთი ბათმანი ხომ მე მომაქვსო. — უშვიროდა პატრონი ღონებისძლე ცხენს და თან ჯოს უწერებდა.

ჩაიწერა ლალ გაიგიანა  
ნახატი თამას სა ყიდვილისა

# თაგვი და თელი

სამოცხვა  
სამოცხვა



ვლადიმერ პალავაზვილი

ჭ ღ ა ჭ ა რ ი

ნახატები ღიამიზრი უსრაფიშვილისა

მშიერმა თაგვმა ტყეში ერთი დიდი თხი-  
ლი იძოვა.

— ამხელა თხილი სიზარშიაც არ მინა-  
ხავი. მოლდ, წვილებ, ჯერ ცელას გავკვირ-  
ვებ და მერე შევაკატუნებო.— თქვა თაგვმა,  
თხილი ზურგზე მოიგდო და გზას გაუდგა.

შემოეყარა კურდლელი.

— შეხვდე, რამხელა თხილი მაქს! — თქვა  
თაგვმა და თხილი უჩევნა.

— აუძ! ბაჭიებს გეფიცები, ასეთი დიდი  
თხილი ჩემს დღეში არ მინახავსო! — ვაოცდა  
კურდლელი.

თაგუნამ კმაყოფილებით ჩაიცრნა და გზა  
განაგრძო. მიდის, მიდის და, ახლა ზღარბი  
შემოხვდა.



— მოდი, ამასაც გავაკვირვებო, — ვაიფიქრა  
თაგვმა და ზღარბის თხილი უჩევნა.

ზღარბისა თხილის ახედ-დახედა:

— რას უყურებ, რატომ არ ჭამ? — ჰეითხა  
ზღარბმა.



— ჯერ ქვეყანას გავაკირვებ, მერე მიუუჯდები და ჩავაკატუნებო. — მიუვო თაგვის და გზის გაუდება.

მიადგა ნაკალულს. ნაკალულს იქით, ბებერი მუხისი ფულუროში, კუდოუმიულა ပიჭვი ცხოვრიობდა. თაგვს ცველაზე მეტად ပიჭვი უნდოდა გაეკირვებინა.

ნაკალულს ხან აღმა აუყვა, ხან დაღმა, მაგ-



რამ ფონი ვერ უპოვა. ერთ ადგილას ხიდი-ვით გადებული ხის წერილი ტოტი ნახა, შედგა ზედ და ცუნცულ-ცულით გაუყვა. შეუმცდე ძრმ მივიდა, თავზე ცვავმა დასჩენდა. თაგვს შიშით თხილი გაუვარდა და წყალმა წაიღლო.

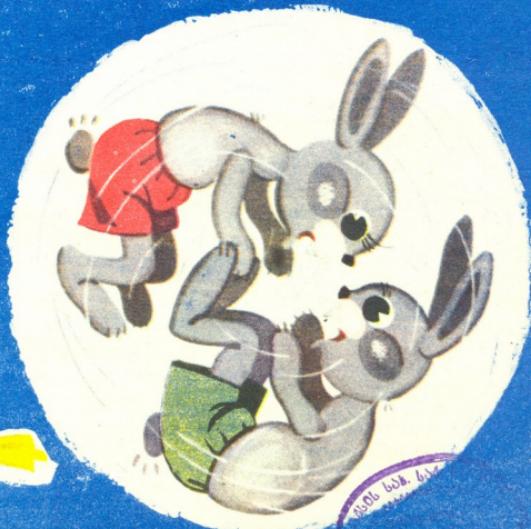
დარჩა თაგვი ხახამშრალი



## გაჭირები

ხალხურა

სტაფილიზე წაიკიდა  
კურდღლის ორი ბაჭია,  
— მოდი, პიჭო, გააშველე,  
ერთმანეთსა ფხაჭნიან.





8020  
0630

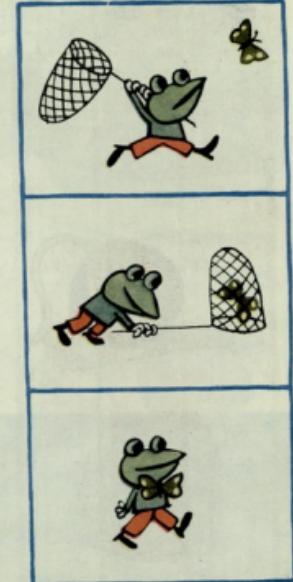
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ମିଶାର କ୍ଷାଲୁଙ୍ଗରୁକୁ ପେଣୁଥିଲାବେଳି ତଥାବୁଦ୍ଧିକୁ ନିକ୍ରିଯା  
କାରିମିକୁଠିନ୍ଦା, ମାଲୁଗାର ଶବ୍ଦାବୁଦ୍ଧି ପ୍ରାପ୍ତବୀଲ୍ଲେ, ପ୍ରାଚୀତାପ  
ବ୍ୟାପକ, ମିଶାର ଏହି ମନୋବିଜ୍ଞାନାବ୍ୟାପ.

ନେତ୍ରକୁ କିମି ନେଇ ରୂପେଶ୍ଵର ଓ ଶୈତାନୀ  
ଦେଖିଲୁ ତୁ ପ୍ରତିବନ୍ଦିତ ହୋଇଲାଙ୍କ କେବଳ ଆଜି ରୂପ  
କେବଳ ଶୈତାନୀର କାହାର ମିଳିଲା ଗଠିଲୁଛାଏହାର୍ଯ୍ୟରେ ହାତ  
ପା କେବଳ ତାଙ୍କୁ କିମିର କାହାରେ ଅନ୍ଧରୁଥିଲା, ଅଲ୍ଲାମା ପରିଚ୍ୟ  
ମୁହଁମୁହଁଗଲା ଓ ହାମିଲାକୁଣ୍ଡକଣ୍ଡକଣ୍ଡ

କ୍ରମୀକ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ନାଟ୍ୟାଳ୍ୟ ଉତ୍ସବରେ,

იხევ აუზში დაყორვე, კიბე აცილბინე. შეგიძლას  
შივუჯვერი, თან ფარიჯირიდან ჩემს იხევ კურტებ.



સુરત રાજી-

ମିଳେ ଶୁଣଗଲେ ଗାଲାଦ୍ରାଗ୍ରାଫିଲୋଡ଼ିସ  
ପାତ୍ରିରୀରୀ ଟ୍ରେ ଡିଲାଇ...  
ଗାମିନୋପାନ୍ତ ରା ଆରିଲେ,—  
କ୍ଷେତ୍ରେ ହୁଏସି, ଶ୍ରେଦ୍ଧ କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରିଣ୍ଟିଲା!  
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ବ୍ୟାଙ୍ଗନର

中華書局影印

632 X060

፭፻፲፯፳፻፷፯፻፷፯

ମେୟିଲ୍ ପରିବହନ

յէ մըլուս ծօհա,  
մաղթու քա ներյաց,  
ովք, Անդ շըլունքի,  
գրութոնին վատիզօ.

ରାଜ୍ୟର ଦିନାଲୟରେ କମିଶନର,  
ରାଜ୍ୟରେ କମିଶନର ପରିଷଦରେ  
ଏହାକିମଙ୍କଳ ହୁଏ:

ପ୍ରତିବନ୍ଧକ,  
ମୁଦ୍ରା ଓ ପ୍ରକାଶକ ଦିନିକୀଳ.



କବିତା



Եպահով 6. ՇԲԴԱՀԱՆՐ



7605



ზოგონია ყვავილებზე—ნახატი დაღის პრიმურიაში, 6 წ. გაღი  
ძილებური მარტინები—ნახატი გო მახურაშისა, 6 წ. თბილისი.  
სახლი ტკბში—ნახატი მაათა ყოფილისა, 5 წ. თბილისი.  
ივითმცურინავი—ნახატი აკა გვამარისა, 6 წ. თბილისი.  
ზღაპრის გვირი—ნახატი გუა კორეტიშვილისა, 6 წ. თბილისი.

